

- 2º CARGAR:** Se llena el cargador introduciéndole por debajo de la boca del cañón hasta que el pestillo del disparador entre en su descanso.
- 3º HACER FUEGO:** Tirar fuerte al disparador. El cargador se mueve automáticamente después de cada tiro. Después de haber tirado el sexto y último cartucho, se abre la tapa trasera, sacando el cargador.
- 4º SACAR EL CARGADOR VACIO:** Empujar hacia abajo el pestillo que se halla a la izquierda del disparador y sacar el cargador por delante.
- 5º SACAR EL CARGADOR CARGADO:** Poner la pistola en seguro, apretar un poco al disparador y sacar el cargador hacia atrás.
- 6º SACAR LAS VAINAS:** Mover del expulsor del arco del disparador y alojarlo otra vez después del uso.
- 7º LIMPIEZA:** La limpieza del alojamiento del cargador, del cargador y del cañón se efectúa después de cada uso con aceite delgado, ya que en caso contrario se formarían costras en las piezas interiores, quedando la pistola inservible.

No tirar con cargador vacío! Introduce los cartuchos enteramente, el borde no debe sobresalir.

ROHM-Pistola a Salve

Modello 2

La Pistola a Salve RÖHM trova, da parecchi anni, il suo impiego presso associazioni sportive, rappresentazioni teatrali, presa di film, ammaestramento d' animali e similari usi.

La Pistola a Salve RÖHM ha la forma delle note pistole automatiche tascabili a pallottola calibro 6.35 mm; tuttavia in essa si possono esclusivamente sparare cariche a salve 6 mm e pertanto è assolutamente inoffensiva. Si può portare senza necessità di porto d'armi e può quindi essere usata da chicchessia.

La Pistola a Salve RÖHM è piccola, leggera e gradevole di forma. La sua costruzione è semplice ed a causa della razionale ed esatta fabbricazione in serie, di basso prezzo.

Lunghezza: 10 cm. Altezza: 7 cm. Peso: 265 gr., con scatola cartone 300 gr.

ISTRUZIONE PER L'USO

- 1. Mettere in Sicurezza:** Bottone di sicurezza spingere verso il basso. Togliere la Sicurezza: Bottone di sicurezza spingere verso l'alto.
- 2. Caricare:** Riempire il magazzino (caricatore) e dal davanti introdurlo nella canna, fino a quando il gancio del grilletto scatta, agganciando.
- 3. Sparare:** Tirare il grilletto. L'avanzamento del caricatore avviene automaticamente dopo ogni colpo. Dopo il 6º colpo si apre da sé lo sportello posteriore e ne esce il caricatore con i bossoli sparati.
- 4. Per togliere il caricatore vuoto:** Abbassare con il pollice la levetta che trovasi a sinistra appena sopra il grilletto, indi togliere dal davanti il caricatore.
- 5. Per togliere il caricatore carico:** Mettere in sicurezza. Grilletto tirare alquanto e spingere il caricatore per farlo uscire dallo sportello al retro.
- 6. Per togliere i bossoli:** Aprire l'estrattore che trovasi sul davanti e dopo l'uso ripiegare dopo compresso l'apposito bottone.
- 7. Pulizia:** Dopo l'uso sempre ben pulire il canale del caricatore, il caricatore stesso ed il foro d'uscita del gaz e lubrificare con olio fluido minerale; altrimenti s'incrostano le parti e la pistola diventa inservibile.
Non tirare con magazzino vuoto. — Totalmente introduire cartuccia. — Bordo non sboccare il magazzino.

RÖHM

Start-Alarm-Pistole

6-schüssig für 6 mm Platzpatronen

Waffenscheinfrei!



Browningform • Ganz aus Metall

Die Röhm-Start- und Alarm-Pistole findet seit vielen Jahren im In- und Ausland bei sportlichen Veranstaltungen, Theateraufführungen, Filmaufnahmen, Tierdressuren u. s. w. Verwendung.

Die Röhm Start- und Alarm-Pistole hat die Form bekannter Gebrauchspistolen, ist aber nur für Platzpatronen Kal. 6 mm verwendbar und deshalb ungefährlich.

Sie ist waffenscheinfrei und kann von jedermann benutzt werden.

Die Röhm Start- und Alarm-Pistole ist klein, leicht und formschön. Ihre Konstruktion ist einfach und infolge rationeller und genauer Fertigung sehr billig.

Länge 10 cm Höhe 7 cm Gewicht 265 gr. mit Karton 300 gr.



Gebrauchsanweisung

- 1. Laden:** Die links am Abzug liegende Klinke herabdrücken, das Magazin vorne herausziehen, mit Patronen füllen und soweit einschieben bis die Klinke am Abzug wieder einrastet.
- 2. Schießen:** Den Abzug ganz durchziehen. Der Transport des Magazins erfolgt selbsttätig nach jedem Schuß. Nach dem 6ten Schuß öffnet sich die Verschußklappe und das Magazin kann herausgenommen werden.
- 3. Sichern:** Den auf der linken Griffschale befindlichen Knopf nach unten schieben.
- 4. Entladen:** Sicherung nach unten schieben, Abzug solange bis Anschlag durchziehen, bis Verschußklappe sich öffnet. Das Magazin kann dann von hinten herausgezogen werden.
- 5. Entfernen der Patronenhülsen aus dem Magazin:** Ausstoßer am Abzugbügel aus-schwenken und Hülsen ausstoßen. Ausstoßer wieder einklappen.
- 6. Reinigen:** Nach jedem Gebrauch Magazintunnel und Magazin mit dünnem Öl reinigen, sonst verkrusten die inneren Teile und die Pistole wird unbrauchbar.

Pistole nicht auf Menschen halten!

Form und Bauart unterliegen dem gesetzlichen Schutz, vor Nachahmung wird gewarnt!

ROHM-Starting-Pistol

Model 2

For many years past, the RÖHM Starting Pistol has found, at home and abroad, manifold uses at sporting events, theatrical performances, at motion picture studios, for training purposes, etc.

The RÖHM Pistol has the shape of a real pistol, is, however, designed for the firing of blank cartridges only and, therefore, not dangerous. Anybody can handle this pistol, as this model does not require a shooting licence.

The RÖHM Pistol is small, light in weight, and of neat workmanship. Its construction is simple and due to the development of a rational and precise production system very inexpensive.

Dimensions: length - 4 inches - height - $2\frac{2}{8}$ inches
weight - approx. 9 ozs., incl. cardboard box 10 ozs.

INSTRUCTIONS

- 1. Locking:** To lock the pistol, press down safety catch with thumb; to unlock push catch upwards.
- 2. Loading:** Insert loaded magazine into barrel from the muzzle until catch located on the trigger clicks into position.
- 3. Shooting:** To shoot, press trigger. After each shot the magazine is automatically carried back ward. After the sixth shot open rear hinge-plate and remove magazine.
- 4. To remove empty magazine** pull down small lever at side of trigger and draw out magazine from the muzzle.
- 5. To remove loaded magazine** first lock pistol, press trigger slightly and push magazine to the rear.
- 6. To eject empty shells** lift out small peg in front of trigger guard. Push out empty shells with aid of this peg. Replace peg after use.
- 7. Cleaning:** The pistol should be cleaned immediately after use. The chamber magazine and barrel should be wiped with a good gun oil to prevent fouling.

Do not operate the Pistol when the magazine is empty. — When inserting the cartridges into the magazine care must be taken that the edges do not protrude.

Pistolet d'alarme RÖHM

Modèle 2

Le pistolet d'alarme RÖHM est utilisé depuis nombre d'années - tant à l'intérieur qu' à l'étranger - pour les réunions sportives, séances théâtrales, prises de films, dressages d'animaux etc.

Le pistolet d'alarme RÖHM a la forme de pistoles usuels connus, mais il ne peut être utilisé que pour les cartouches „à blanc“ ce que le rend inoffensif.

Comme il n'est pas soumis à licence, il peut être employé par toute personne. Le pistolet d'alarme RÖHM est petit, léger et sa forme est esthétique. Sa construction est simple et, par suite de méthodes rationnelles et perfectionnées de fabrication, d'un prix réduit.

Longueur: 10 cm - hauteur: 7 cm - poids: 265 grammes - en boîte: 300 gr.

MODE D'EMPLOI

- 1. Mise en sûreté:** Abaisser la sûreté avec le pouce.
Prêt au tir: Repousser la sûreté vers le haut.
- 2. Charger:** Remplir le chargeur et l'introduire par devant, en dessous du canon, jusqu'à son arrêt par le cran à la détente.
- 3. Tirer:** Presser la détente. Le transport du magasin a lieu automatiquement après chaque coup. Après le 6ème coup, ouvrir le clapet arrière pour enlever le magasin.
- 4. Enlèvement du magasin vide:** Abaisser le levier à côté gauche de la détente et retirer le magasin par l'avant.
- 5. Enlèvement du magasin chargé:** Mettre l'arme en sûreté, presser légèrement la détente et faire sortir le magasin par l'arrière.
- 6. Enlèvement des douilles:** Conserver l'éjecteur se trouvant au pontet de la détente et après usage le remettre dans sa position.
- 7. Nettoyage:** Après chaque tir nettoyer le tunnel du magasin, le magasin et le canon au moyen d'huile fine, autrement les pièces s'encrassent et le pistolet devient inutilisable.

Jamais tirer à magasin vide! — Bien introduire les cartouches qu'elles ne débordent le magasin.

Pistola de alarma y para señales RÖHM

Modelo 2

La pistola de alarma y para señales RÖHM es emplea desde muchos años en el interior del país y en el extranjero para competiciones deportivas, representaciones teatrales, films películas, domar animales, etc.

La pistola de alarma y para señales RÖHM tiene la forma de pistola legítima, pero sólo pueden emplearse en ella cartuchos sin bala y por lo tanto es inofensiva. Como que no requiere permiso de armas pueden usarla toda clase de personas.

La pistola RÖHM es de pequeño tamaño ligera y de bonita forma. Su construcción es sencilla y resulta de módico precio gracias a su disposición técnica y exacta.

Longitud: 10 cm, Altura: 7 cm — Peso: 265 gramos, en cajita: 300 gramos

MODO DE EMPLEO

- 1º SEGURO:** Para poner la pistola en seguro se empuja el seguro hacia abajo, y hacia arriba cuando se quiere tirar.